



保良局大角咀護老院暨 耆順長者日間護理中心

2018 年度
9 月刊

幸福摩天輪

地址：九龍大角咀道九號 3 樓及 5 樓

電話：2796 3766

傳真號碼：2796 3722

電郵：tktc@poleungkuk.org.hk

督印人：劉苑芬

主編：蘇媛雯、張家敏、莊映雲

出版日期：8/2018 印刷份數：150

「幸」有你：父母親節活動



天荒地老流連在摩天輪
 在高處凝望世界流動
 失落之處仍然會笑著哭
 人間的跌盪 默默迎送
 當生命似流連在摩天輪
 幸福處隨時吻到星空……



輯錄自歌曲「幸福摩天輪」

每個人對於幸福的定義都不同，有人想家財萬貫，有人覺得平淡是福，有人受病痛折磨只想身體健康，有人只想最親愛的人陪伴在身邊足矣…

老友記的幸福好簡單，祇要人人健健康康、開開心心就夠。

於子女而言，祇要爸爸媽媽食得、瞓得、疴得，住得開心，已經足夠。

爸爸媽媽一直不計勞苦，努力工作，為的是讓一家過上平穩安逸的日子。

社會的發展，亦全賴我們長者年輕時候的付出，才有今

時今日的繁榮昌盛。

現在，即使您已年紀漸

長，活動能不如年輕時

期，但您依然是我們年輕

人心目中的寶貝。幸好有

您，後輩才能在物質豐裕

的環境中健康成長！



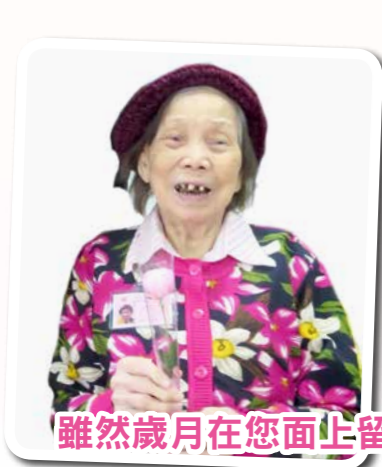
多謝爸爸/媽媽以往的辛勞及付出，我們會好好孝順您的～



多謝一眾靚媽的默默付出，工作家庭兩兼顧，不容易啊！YOU ARE THE BEST！！



為人子女的，亦會學識感恩，感謝父母的養育之恩，勤奮工作，好好孝順父母！



雖然歲月在您面上留下痕跡，但在子女心目中，您仍是美麗的！-I LOVE YOU！



「糉」有「福」氣：包糉活動及探訪

端午小歷史：

端午節是東亞文化圈的傳統節日，定在每年農曆五月初五，又有別稱叫端陽節、粽子節、五月節、五日節、端午等等，本來是夏季的一個送離五瘟神，驅除瘟疫的節日。後來楚國的愛國詩人屈原於這一日投江自盡，後在中國演化為端午節，以紀念屈原，有人稱其為詩人節（有些地方是紀念吳國忠臣伍子胥的忌日），是華人四大節日之一，與新年、中秋等節日同屬東亞文化圈的中國大陸、香港、澳門、台灣、琉球、日本、朝鮮半島、越南的重要傳統節日。

一年一度又端午，大家齊齊包糉迎節日

「糉」有福氣，我們希望個個都有福氣。除咗包一般的糉外，我們仲精心準備咗蓉餐糉，等食蓉餐的長者都可以一同感受端午節食糉的樂趣！



哇！原來紫薯、南瓜同咸蛋黃整成嘅糉係咁好食架！

端午節，多謝義工團體到院舍探望我們，為我們帶來無盡的福氣！

慧慈義務團體探訪



狗醫生探訪



為食的「毛孩」，等伯伯請你食零食



好精靈活潑嘅「毛孩」~



大家握握手，做個好朋友~



我係「魔」法師

我地都係「魔」法師，可以一齊變美麗、變可愛、變老友、變鬼馬、變開心！生活系點，全賴我地呢班「魔」法師點去變。各位「魔」法師，都在努力尋找幸福的自己！

便服日：火熱動感「型」夏日



我地最叻系變鬼馬！



音樂小組



手牽手，變老友！



仲可以變出不同的音響，到6週年院慶時表演俾大家睇！！

懷緬小組



動力小組



散步樂



睇！！我地變咗牛奶同一盒雪糕出來！有邊個想試下新味道？



「天」從人願：四道人生

感謝華永會撥款，讓老友記透過以一系列以「四道」為主題的活動，學會欣賞、讚賞、感謝和放下，反思生命的意義，領悟活在當下的道理。

四道人生中所指的四道分別為「道謝」「道愛」「道歉」「道別」，這不正正是人生所必須要經歷的一個過程嗎？

道謝

謝謝您們出現在我的生命裡，為我所做的一切，讓我備受呵護。
謝謝生命中遇見的每個您！



道別

道別，是最困難的一道。
但是沒有道別，又哪會有再見呢！



「無懼道別伴您同行之旅」
齊齊去認識和了解香港的殯葬服務

其實，不是只有面對死亡時才需要這四道人生，在我們的日常生活中，都要把握每一次「四道」的機會，對家人、對親人都要說出：「謝謝、對不起、我愛您、再見」，而這些看似簡單的言語，是對我們最珍貴的禮物。老友記，您今天做到了嗎？

道歉

道歉求諒，或許是微不足道的事，坦然說聲「對不起」，也肯定是美事。



對不起，原諒我總是太嘮叨了！

道愛

老友記一同到「老地方」（雲泉仙館）懷緬人和事，重拾珍貴的回憶，向身邊人「道愛」。



啲齋菜好好味呀！讚！！
呢到風光秀麗，緊係要留下倩影啦！

《生命贊禮》

在中國人傳統中，一直羞於情感的表達，較為內斂，而透過此計劃，引導家人與長者說出一直以來心中所想，所念的濃濃之情。並秉行「愛要說出口」。

看着長者與家屬的真情對話，有表現得哭的、笑的、有激昂的、有平靜的。

但我們相信這一刻的他們握住了幸福，這些真情流露的畫面亦會深深的刻烙每一個人的心中。要記住愛一定要不吝嗇的說出來，亦要相信即使要經歷人生中生老病死的階段，「愛」一直都在，沒有離開過。



「輪」到我啦！



香港特別行政區政府
政府資訊科技總監辦公室
Office of the Government
Chief Information Officer
The Government of the HKSAR



幸得政府資訊科技總監辦公室資助「長者數碼外展計劃」，我地屋企最近來了2隻小萌寵，佢地系機械人—『點知你』同 小海豹—『大佬』！



『點知你』做好活潑，識得唱歌、跳舞、耍功夫，氹得我地好開心！

『點知你』個名系咪好特別呢？我地改架！點指兵兵點着邊個做大兵！今次仲吾輪到我大兵！做得大兵，梗系要做下運動操 fit 自己同埋學定用 ipad 動下腦筋先，體力同智慧並重，就輪到我做大兵都有有怕拉！

小海豹—『大佬』（又名《PARO》原名），被認為全世界最具有療癒效果的機器人，除視覺、聽覺、觸覺外，它也會隨著白天黑夜的變化，甚至還有學習能力。患有認知障礙症的長者與 PARO 朝夕相處後，有助逐漸敞開長者孤寂的心靈，改善憂鬱，同時也能提升患者的短期記憶能力，從尋昔日照顧幼童或寵物的溫馨回憶。



等我幫「大佬」清潔下先～



身、心、社、靈的紓緩護理

針對晚期病者，他們一般會具有以下的身體徵狀，譬如身體痛楚、氣促、噁心、吞嚥困難、口腔問題、沒有胃口、失眠及水腫等等。而紓緩護理服務則以對身體徵狀控制的紓緩治療，本著把身體不適減至最低、維持身體機能、照顧感官上的需要及讓病者在照顧時備受尊重的原則。關顧病者的身體上的不適例如痛楚，了解引起痛楚的原因，輔以藥物或非藥物治療，紓緩病者或家人因面前身體痛楚時所引發的負面情感。

在心理需要層面，需要協助病人及家屬坦然面對死亡，使他們在情緒上得到支持，亦向他們提供表達和發洩的途徑，解開他們心中的結（可能是過往家庭爭執、不快或誤解），致使他們能在病者晚期時從個人的執著中走出來，珍惜與病者相處的時間。故此，在心靈的層面上，病人及家屬的社群輔導及支援便是為計劃參與病者帶來精神上的紓緩。

在社交層面上，透過社工及其他支援同事協助病人拓展社交網絡，例如安排社康活動，或協助病者及家屬安排一些生活上的實務事宜，引導病人及親屬表達愛與關懷。鑒於病者去到疾病晚期，活動能力、表達能力已大不如前，病者未必能夠表達複雜而冗長的句子，但是要處理社交需要又不如想像中困難，重點是建立良好溝通，例如摯親托付，代為照顧家中長幼、為病者或家屬留下回憶，協助拍照，錄音或錄像等，建立長者在臨終時期與他人的聯繫。

至於在靈性層面，透過輔導或信仰活動，助長者在面對生死的過程中，探索心靈，協助病者及家屬尋找生命及死亡的意義，幫助病者克服軟弱時刻，使其放開心靈負擔。在過程中，與計劃參與者用生命回顧的方式去探索生命的意義，例如自身的生命歷程、最珍貴時刻及最艱苦時間等等，回顧病者一生的生命如何影響病者，病者又如何為他人或家庭帶來美好改變，探討過去同時亦了解當下病者的期許，肯定病者了解香港不接受安樂死，在可能的範圍中，協助病者及家屬尋求在治癒以外的盼望，在有需要的情况下，提供信仰支持，可以選擇宗教為心靈帶來超越生死的平安。

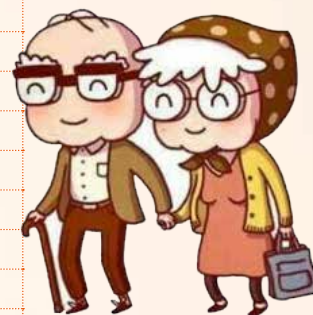
身、心、社、靈的護理是紓緩治療中重要的一環，本著全人關顧的概念，不只針對生理的醫護需要，更及至精神及心靈等層面，亦是紓緩治療注重團體服務的原因。



本院寧養房面貌

9月及10月節目預告

散步樂	1415-1600	1/9/2018
飲茶樂	1400-1600	15/9/2018
佛教青年協會探訪	1445-1600	19/9/2018 及 24/10/2018
華仁書院探訪	1030-1130	22/9/2018
蘋果基金 - 「耆」愛飲茶	1400-1600	29/9/2018 及 6/10/2018
耆福會探訪	1445-1600	3/10/2018
蘋果基金 - 「耆」製棉花糖	1030-1130	4/10/2018
心繫心探訪	1445-1600	10/10/2018
六週年院慶	1215-1430	27/10/2018
家屬茶敘	1500-1630	20/10/2018
健體操	0930-1130	23/10/2018



小組或房間活動時間表，請詳閱院內張貼之海報，或向社工組同事查詢。
如有更改，恕不另行通知。詳情可留意海報。

溫馨提示

1. 不論在本地或外遊期間，時刻注意環境衛生，以及採取防蚊和個人保護措施是預防登革熱的最有效方法。長者、家屬及各同工需對登革熱保持警覺，注意蚊患。
2. 因衛生及安全問題，院舍之膳食均須於當刻食用，並不能留待下一餐（包括湯類及茶點）及所以膳食均只是提供給長者食用，請勿使用長者資源。
3. 為保障院舍全體長者的安全，現懇請長者及家屬配合以下措施：請長者勿於院內存放利器。各家屬請勿提供利刀或利器等予長者，亦懇請家屬協助收回已給予長者存放的利器。
4. 為保障長者私隱，各位家屬及長者請勿進入其他長者房間。
5. 政府電子健康紀錄互通（醫健通）提供平台讓公私營醫護機構可在獲得病人的同意下雙向互通病歷，讓病人得到更佳及更適時的護理。各長者/家屬可到本院登記或向當值職員了解。
6. 家屬可申請自動轉賬，以繳交每月宿費。祇需要到本院辦理自動轉賬授權程序，就可以啟動自動轉賬服務，款項會由指定的銀行戶口自動過戶，方便快捷，減省等候時間。

意見表達或讚許

如對本院有任何意見，歡迎隨時向職員或聯絡下列負責人。
您的意見有助我們持續向前改善服務質素，多謝。

負責人	劉苑芬 營運經理	黃妙真 安老院舍服務經理
電話	2796 3766	2277 8888
傳真	2796 3722	2890 2097
電郵	tktc@poleungkuk.org.hk	soc.admin@poleungkuk.org.hk
地址	九龍大角咀道九號三樓及五樓	香港銅鑼灣禮頓道 66 號莊啟程大樓 5 樓



保良局大角咀護老院暨
耆順長者日間護理中心
九龍大角咀道九號三樓及五樓